

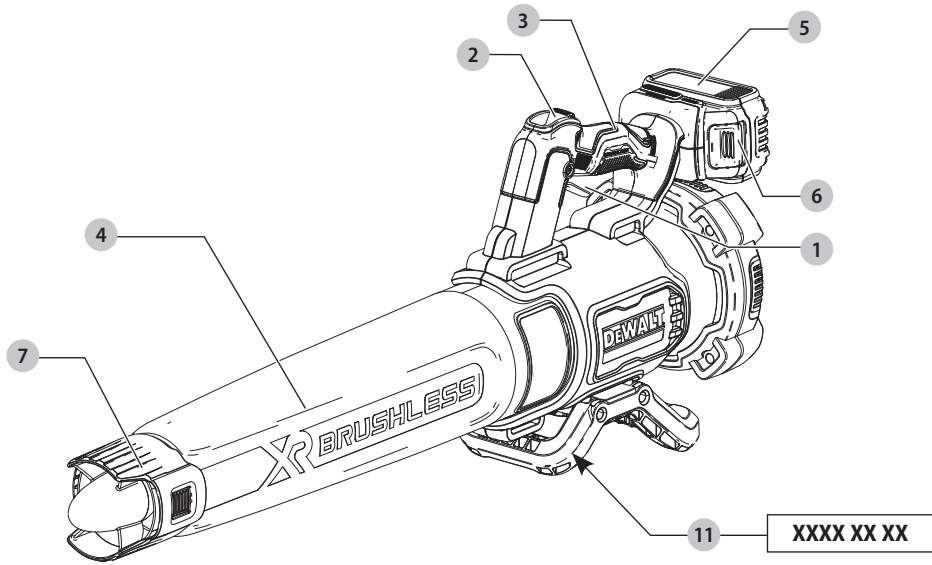
**DEWALT**®

**533228 - 71 H**

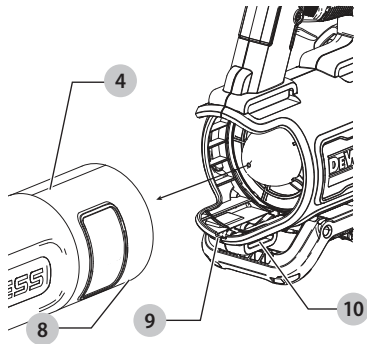
Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

**DCMBL562**

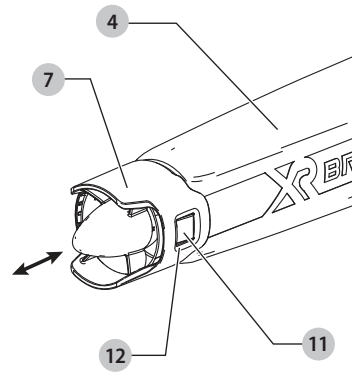
A ábra



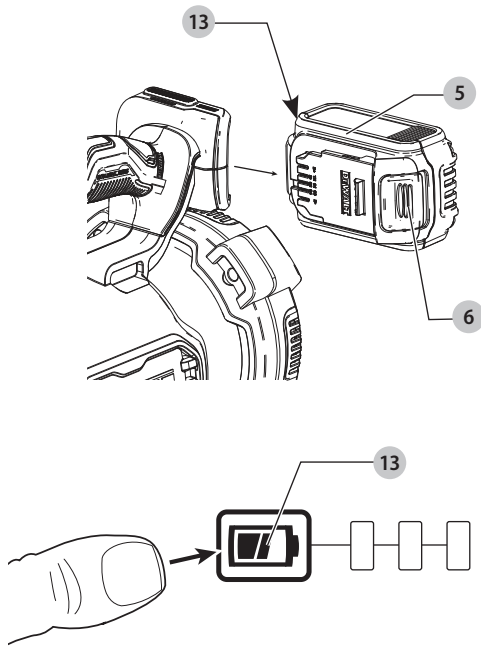
B ábra



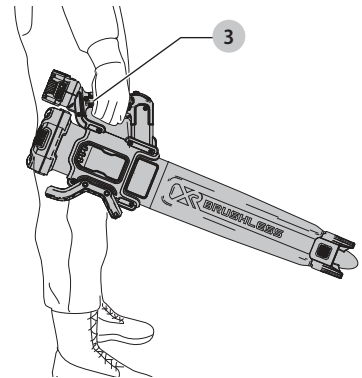
C ábra



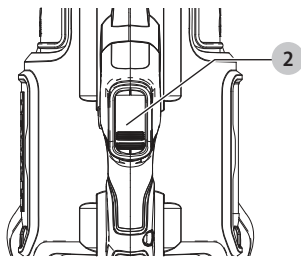
D ábra



E ábra



F ábra



# AXIÁLIS LOMBFÚVÓ

## DCMBL562

### Szívből gratulálunk!

Köszönjük, hogy DEWALT szerszámot választott. Sokévi tapasztalatunk, valamint az átgondolt termékfejlesztés és innováció teszi a DEWALT termékeket a professzionális felhasználók egyik legmegbízhatóbb partnerévé.

### Műszaki adatok

		DCMBL562
Feszültség	$V_{dc}$	18
Típus		1
Akkumulátor típusa		Li-ion
Légáramlás sebessége	km/h	200
Szállított levegőmennyiség	CFM (köbláb/perc)	450
Hangteljesítményszint	$L_{wm}$	95 dBA
K (toleranciafaktor az adott hangszintnél)	$K_{wa}$	1,7 dBA
Hangnyomásszint	$L_{pa}$	88 dBA
K (toleranciafaktor az adott hangszintnél)	$K_{pa}$	2,5 dBA
Garantált hangteljesítményszint	$L_{wa}$	97 dBA
Súly (akkusomag nélkül)	kg	3,1 kg

Zaj és súlyozott effektív rezgésgyorsulás értékei (három tengely vektorösszege) az EN 50636-2-100:2014 szabvány szerint:

Kibocsátott súlyozott effektív rezgésgyorsulás értéke $a_h =$	$m/s^2$	<2,5
Toleranciafaktor $K =$	$m/s^2$	1,5

Az adatlapon megadott súlyozott effektív rezgésgyorsulási és/ vagy zajkibocsátási értéket az EN 50636-2-100 szabvány szerinti méréssel határoztuk meg, így az egyes szerszámok zajkibocsátási értékei összehasonlíthatók. Az érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Az itt megadott zajkibocsátási érték a szerszám főbb alkalmazásaira vonatkozik. Ha viszont más alkalmazásokra, más tartozékokkal használják, vagy nincs megfelelően karbantartva, a súlyozott effektív rezgésgyorsulás a megadott értéktől eltérhet. Ilyen esetben a kezelő kitettsége a munkavégzés teljes időtartama alatt jelentős mértékben megnövekszik.

A súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének becslések azok az időtartamokat is figyelembe kell venni, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy amikor működésben van, de éppen nem végeznek vele munkát. Ilyen esetben a munkavégzés teljes időtartamára számított kitettség mértéke jelentősen csökkenhet.

További biztonsági intézkedéseket is kell hozni, amelyek védik a kezelőt a súlyozott effektív rezgésgyorsulás és/vagy a zaj káros hatásától, például: a szerszám és tartozékainak karbantartása, a kezek melegen tartása (a súlyozott effektív rezgésgyorsulás szempontjából releváns), munkaritmus megszervezése.

### CE megfelelési nyilatkozat

#### Gépekre vonatkozó irányelv



#### Axiális lombfúvó DCMBL562

A DEWALT kijelenti, hogy a **Műszaki adatok** cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

2006/42/EK, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 és EN 50636-2-100:2014. 2000/14/EK, V. függelék, DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Hollandia  
Tanúsító testület azonosító száma: 0344

$L_{pa}$  (mért hangnyomásszint) 88 dB(A)  $K = 2,5$  dB(A)

$L_{wa}$  (garantált hangteljesítmény) 97 dB(A)

Ezek a termékek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. Ha további információra lenne szüksége, lépjen kapcsolatba a DEWALT vállalattal a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Alulírott személy felelős a műszaki adatok összeállításáért, nyilatkozatát a DEWALT vállalat nevében adja.

Markus Rompel  
Műszaki alelnök, PTE-Europa  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Németország  
2019.10.30.



**FIGYELMEZTETÉS:** A sérülés kockázatának csökkentése érdekében olvassa át a kezelési kézikönyvet.

### Definíciók: Biztonságtechnikai irányelvek

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és figyeljen ezekre a szimbólumokra.



**VESZÉLY:** Olyan közvetlen veszélyhelyzetet jelez, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez vezet.**

Akkumulátorok				Töltők/Töltési idők (Perc)							
Katalógusszám	V <sub>DC</sub>	Ah	Súly (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

\*201811475B vagy későbbi dátumkód

\*\*201536 vagy későbbi dátumkód

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez** vezethet.

**⚠ VIGYÁZAT:** Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely **könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez** vezethet.

**MEGJEGYZÉS:** Olyan, **személyi sérüléssel nem fenyegető** gyakorlatot jelöl, amely **anyagi kárt okozhat**.

**⚡** Áramütés veszélyét jelzi.

**🔥** Tűzveszélyt jelez.

## FONTOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

### A JELEN KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES ÚTMUTATÁST

Ezen készülék használatánál mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, többek között a következőket:

- ⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A tűz, az áramütés és a személyi sérülés kockázatának csökkentése végett:
- **Ne hagyja őrizetlenül a készüléket, amikor az áramforrásra van csatlakoztatva.** Vegye ki az akkusomagot, amikor nem használja, valamint karbantartás előtt.
  - **Nedves felületen ne használja.** Esőtől védje. Beltérben használja.
  - **Ne engedje, hogy bárki is játsszon a készülékkel.** Nagyon figyeljen oda, amikor a készüléket használják, vagy gyerekek közelében használják.

- **CSAK a kézikönyvünkben megadott módon használja.** Csak ajánlott szerelvényeket használjon.
- **Ha a jelen készüléken bármilyen meghibásodásra utaló jel látható, akkor ne használja.** Ha a készülék nem működik megfelelően, leesett vagy megsérült, leejtették vagy a szabadban hagyták, vagy vízbe esett, juttassa el egy szervizbe.
- **Nedves kézzel ne működtesse a készüléket.**
- **Semmilyen tárgyat ne helyezzen a készülék nyílásaiba.** Ne használja a készüléket, ha valamelyik nyílása eltömődött; a nyílásoktól tartson távol mindenféle port, foszlányt, haját vagy minden egyéb olyan objektumot, amely akadályozhatná a légáramlást.
- **Haját, laza ruházatát, ujjait és minden testrészét tartsa távol a nyílásoktól és a mozgó alkatrészeketől.**
- **A tápforrásról történő lekapcsolás előtt kapcsolja ki az összes kezelőszervet.**
- **Lépcsők takarítása közben különösen legyen körültekintő.**

## ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ÚTMUTATÁSOKAT

### További biztonságtechnikai útmutatások

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Elektromos készülékek használatakor a tűz, áramütés, és személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében be kell tartani az alapvető biztonsági előírásokat, amelyek többek között a következők.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatást. A biztonsági figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.



**FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne engedje, hogy a készüléket gyerekek vagy csökkent fizikai, érzékelő vagy mentális képességű személyek, illetve olyanok használják, akiknek nincs meg a készülék használatához szükséges tapasztalatuk és ismeretük, valamint nem ismerik ezt a kezelési útmutatót. Lehetnek olyan helyi előírások, amelyek korhatárhoz kötik a készülék használatát.

### A sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

- **Akadjalyozza meg a készülék véletlen beindulását.**  
Az akkucsomag eltávolítása előtt kapcsolja ki a készülék minden kezelőgombját. Az akkucsomag behelyezése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék kapcsolója be- vagy kikapcsolt állásban van-e. Balesetveszélyes, ha a készülék hordozása közben vagy az akkucsomag behelyezése előtt ujját a kapcsolón tartja.
- **A veszélyes környezetet kerülje** – nyirkos vagy nedves helyeken ne használjon elektromos készülékeket. Esőben se használja.
- **Használjon biztonsági felszerelést.** Mindig viseljen védőszemüveget, (poros munkánál) pormaszkot, biztonsági csúszásmentes cipőt vagy hallásvédőt.
- **A megfelelő szerszámot használja** – Csak a rendeltetésének megfelelő munkát végezzen vele.
- **Vizsgálja át a munkaterületet** a készülék használata előtt. Távolítsa el a törmeléket és kemény tárgyakat (pl. kő, üveg, drót stb.), amelyeket a készülék elrepíthet, vagy más módon sérülést okozhatnak.
- **A gyerekeket, nézelődőket és állatokat tartsa a munkaterülettől legalább 10 méter távolságban,** amikor dolgozik a készülékkel.
- **Gondosan tartsa karban a készüléket.** A lehető legjobb és legbiztonságosabb működése végett tartsa tisztán. A karbantartást helyesen, az útmutatások szerint végezze.
- **Maradjon éber-** Figyeljen arra, amit tesz. A józan esztét használja. Ne dolgozzon a készülékkel, amikor fáradt.
- **Ne vigye működés közben a készülék beszívó vagy kifúvó nyílását szem vagy fül közelébe.**
- **Ne használja a készüléket, ha más személyek, különösen gyerekek vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.**
- **Ne nyúljon ki túl messzire.** Mindig tartsa meg az egyensúlyát. Mindig biztonságosan álljon a lábán. Soha ne futólépésben, hanem csak sétáló tempóban haladjon.
- **Ne érjen a veszélyes mozgó alkatrészekhez, amíg a készüléket le nem kapcsolta az akkumulátorról, és amíg a veszélyes mozgó alkatrészek teljesen le nem álltak.**
- **Ha a készülék rendellenesen rázkódni kezd, vegye ki belőle az akkucsomagot, és azonnal vizsgálja át a készüléket.**
- **Ne próbáljon dugulást megszüntetni, amíg az akkumulátort ki nem vette a készülékből.**
- **Ne ne merítse folyadékba a készülék egyik részét sem.**
- **Ne használja a készüléket, ha a kapcsoló nem működőképes.** A kapcsolóval nem irányítható készülék használata veszélyes, azt meg kell javítani.

- **Ne hagyja, hogy törmelék kerüljön a készülék nyílásába.**
- **Ne irányítsa a készüléket önmaga vagy a nézelődők felé.**
- **Ne használja robbanásveszélyes por fúvásához vagy olyan helyeken, ahol a levegőben robbanásveszélyes por, szénpor, szemcsés por vagy más gyúlékony anyag van.**
- **Ne próbálja saját kezűleg javítani.** A termék biztonságossága és megbízhatósága érdekében a javításokat, karbantartást és beállításokat megbízott szerviznek kell végeznie.
- **Gáztartalma vagy robbanásveszélyes légtérben ne használja a lombfúvót.** A készülék motorja általában szikrázik, és a szikrák begyűjtik a gázokat/gőzöket.
- **Működés közben soha ne hagyja őrizetlenül a készüléket.** Kapcsolja ki az áramforrást.
- **Vegye ki az akkucsomagot, mielőtt a csövet csatlakoztatja.**
- **Tegye a helyére a készüléket, amikor nem használja.** A használaton kívüli készüléket száraz, jól szellőző, magas vagy elzárt helyen tartsa, ahol gyerekek nem férhetnek hozzá.
- **A kompatibilis akkumulátorokra és töltőkre vonatkozó tudnivalókat kézikönyvünkben megtalálja.** Olvassa el az akkucsomaghoz és a töltőhöz mellékelt kezelési útmutatót. Olvassa el a töltőn és az akkucsomagon az összes figyelmeztető jelzést.
- **Válassza le az akkucsomagot a lombfúvóról, mielőtt azon beállítását végez, tartozékot cserél, karbantartást végez, más helyre viszi vagy eltávolítja a készüléket.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a készülék véletlen beindulásának veszélyét.
- **A készülék használata közben masszív lábbelit és hosszúnadrágot viseljen.**

## ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ÚTMUTATÁSOKAT

### Maradványkockázatok

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők:

- halláskárosodás;
- a repülő részecskék által okozott személyi sérülés;
- a munka közben felforrósodott tartozékok megérintése miatti égési sérülés;
- a hosszú ideig tartó használat miatt bekövetkező személyi sérülés.

### ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ÚTMUTATÁSOKAT

#### Töltők

A DEWALT töltőket nem kell beállítani; úgy terveztük őket, hogy a lehető legegyszerűbben legyenek kezelhetők.

#### Elektromos biztonság

A villanymotort csak egy bizonyos feszültségre terveztük. Mindig ellenőrizze, hogy az akkucsomag feszültsége megfelel-e az

adattáblán megadott feszültségnek. Azt is ellenőrizze, hogy a töltő feszültsége megfelel-e a hálózati feszültségnek.



Az Ön DeWALT töltője az EN60335 szabványnak megfelelően kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre.

Ha a hálózati kábel sérült, ki kell cserélni a DeWALT szervíz hálózatában beszerezhető speciális készítésű kábelre.

### Hálózati csatlakozódugasz cseréje (csak az Egyesült Királyságban és Írországban)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.
- A barna vezetékét kösse a csatlakozódugasz fázis csatlakozójához.
- A kék vezetékét a nulla csatlakozóhoz kösse.



### FIGYELMEZTETÉS:

A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetékét kötnie.

Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelte szerelési útmutatót. Ajánlott biztosíték: 3 A.

### Hosszabbító kábel használata

Csak akkor használjon hosszabbító kábelt, ha feltétlenül szükséges. A töltő áramfelvételének megfelelő, jóváhagyott hosszabbító használjon (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt). A vezető minimális keresztmetszete 1 mm<sup>2</sup>, maximális hossza 30 m lehet.

Kábeldob használata esetén mindig teljesen tekerje le a kábelt.

### Fontos biztonsági útmutatások minden akkumulátortöltőhöz

**ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT:** Ez a kézikönyv kompatibilis töltőkre vonatkozó fontos biztonsági és kezelési útmutatásokat tartalmaz (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt).

- A töltő használata előtt olvasson el a töltőn, az akkucsomagon és magán a terméken megtalálható minden útmutatást és biztonsági figyelmeztetést.



**FIGYELMEZTETÉS:** Áramütés veszélye. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a töltő belsejébe. Ez áramütést okozhat.



**FIGYELMEZTETÉS:** Hibaáram- védelemmel ellátott (legfeljebb 30 mA-es áramforrás használatát javasoljuk).



**VIGYÁZAT:** Egési sérülés veszélye. A sérülésveszély csökkentése végett csak DeWALT akkumulátorokat töltsön ezzel a töltővel. Más típusú akkumulátor szétrobbanhat, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.



**VIGYÁZAT:** Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a szerszámmal.

## MEGJEGYZÉS:

Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy az elektromos hálózatra kapcsolt töltő belsejébe került idegen anyag rövidre zárja a töltő érintkezőit. A töltő üregeitől távol kell tartani az áramot jól vezető idegen anyagokat, többek között például acélforgácsot, alufóliát és egyéb fémszerszkeket. Mindig húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból, amikor nincs benne akkumulátor. Tisztítás előtt is húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból.

- **NE próbálja az akkucsomagot olyan töltővel tölteni, amely ebben a kézikönyvben nem szerepel.** A töltőt és az akkucsomagot kimondottan egymáshoz terveztük.
- **Ezeket a töltőket kizárólag DeWALT akkumulátorokhoz készítettük.** Minden más célú felhasználásuk tüzet vagy akár halálos áramütést okozhat.
- **Esőtől és hótól óvja a töltőt.**
- **Ne a kábelnél, hanem a dugaszánál fogva húzza ki a konnektorból.** Így kisebb lesz a kábel és a dugasz sérülésének esélye.
- **Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne léphessenek rá, ne botolhassanak meg benne, ne sérülhessen, és ne feszüljön.**
- **Hosszabbító kábelt csak akkor használjon, ha mindenképpen szükséges.** Nem megfelelő hosszabbító kábel használata tüzet vagy akár halálos áramütést is okozhat.
- **Soha ne helyezze a töltőt puha felületre, ne tegyen rá semmilyen tárgyat, mert eltorlaszolódhatnak a szellőzőnyílások, és amiatt túlmelegedhet a készülék belseje.** Hőt leadó tárgyaktól távolra helyezze. A töltő a készülékház tetején és alján lévő szellőzőnyílásokon át szellőzik.
- **Ne használja a töltőt, ha a kábele vagy a csatlakozódugasa sérült** – ezeket azonnal cseréltesse ki.
- **Ne használja a töltőt, ha az erős ütés érte, leesett vagy más módon megsérült.** Ilyen esetben juttassa el egy megbízott szervizbe.
- **Ne bontsa szét, hanem vigye el egy megbízott szervizbe, ha karbantartásra vagy javításra szorul.** A helytelen összeszerelés akár halálos áramütést vagy tüzet okozhat.
- **Ha a tápkábel sérült, a veszély megelőzése végett azonnal ki kell cseréltetni a gyártóval, márkaszervizzel vagy hasonló szakképzettségű személlyel.**
- **Tisztítás előtt kapcsolja le a töltőt az elektromos hálózatról. Úgy kisebb lesz az áramütés veszélye.** Nem elég csak kivenni az akkucsomagot a töltőből, mert attól még nem szűnik meg az áramütés veszélye.
- **SOHA ne próbáljon két töltőt egymáshoz csatlakoztatni.**
- **A töltőt a háztartásokban szabványos 230 V-os elektromos feszültségre terveztük. Ne is próbálja más feszültségen használni.** Ez nem vonatkozik a jármű akkumulátorok töltőire.

## Akkumulátor töltése ( D ábra)

1. Az akkusomag behelyezése előtt dugaszolja a töltőt egy megfelelő konnektorra.
2. Helyezze az 5 akkusomagot a töltőbe, ügyelve arra, hogy ott teljes mértékben illeszkedjen. A piros (töltéscélzó) fény villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
3. A töltés befejezését a lámpa folyamatos piros fénye jelzi. Az akkusomag teljesen fel van töltve, használhatja vagy a töltőben is hagyhatja. Az akkusomagnak a töltőből való eltávolításához nyomja le az akkusomagon lévő kioldógombot 6.

**TARTSA SZEM ELŐTT:** A lítium-ion akkusomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltse fel.

## A töltő kezelése

Az akkusomag töltési folyamatának kijelzését lásd az alábbi táblázatban.

Töltéscélzó	
	Töltés 
	Teljesen feltöltve 
	Meleg/hideg késleltetés* 

\*A piros fény tovább fog villogni, de közben egy sárga jelzőfény is világítani fog. Amint az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet ér el, a sárga fény kialszik, és a töltő folytatja a töltést.

Hibás akkusomagot a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). A töltő nem világít, ha rossz az akkumulátor.

**TARTSA SZEM ELŐTT:** Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti.

Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgáltsa be a töltőt és az akkumulátort.

## Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkusomag túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkusomagnak.

A hideg akkusomag lassabban töltődik fel, mint a meleg akkusomag. Az akkusomag a teljes töltési folyamat során a kezdeti lassúbb ütemben töltődik, és a töltés sebessége akkor sem áll vissza a maximumra, ha közben az akkusomag felmelegszik.

A DCB118 töltő az akkusomag hűtése céljából belső ventilátorral van ellátva. A ventilátor automatikusan bekapcsol, amikor az akkusomag hűtést igényel. Soha ne használja a töltőt, ha a ventilátor nem működik megfelelően, vagy el vannak torlaszolva a szellőzőnyílások. Ne hagyja, hogy idegen tárgyak kerüljenek a töltő belsejébe.

## Elektronikus védőrendszer

Az XR Li-ion szerszámok elektronikus védőrendszerrel vannak ellátva, amely megvédi az akkusomagot a túlterheléstől, túlmelegedéstől vagy túlzott lemerüléstől.

A szerszám automatikusan kikapcsol, ha az elektronikus védőrendszer működésbe lép. Ha ez történik, helyezze a lítium-ion akkusomagot a töltőre, és teljesen töltse fel.

## Falra szerelés

Ezeket a töltőket úgy terveztük, hogy a falra lehessen szerelni, vagy függőleges helyzetben az asztalra vagy a munkafelületre lehessen állítani. Ha falra szereli, egy elérhető konnektor közelében helyezze el, illetve sarkoktól és más akadályoktól távolra tegye, mert azok akadályozhatják a légáramlást. A töltő hátoldalát sablonként használva jelölje ki a rögzítőcsavarok helyét. Biztonságosan szerelje fel a töltőt (külön beszerezhető) gipszkarton csavarokkal (hosszuk legalább 25,4 mm, fejvastagságuk 7–9 mm legyen), csavarozza őket fába optimális mélységig, és a csavarok hosszából kb. 5,5 mm álljon ki. Igazítsa a töltő hátoldalának réseit a kiálló csavarokhoz, és azokat csavarja be teljesen a résekbe.

## Tisztítási útmutató a töltőhöz

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** *Aramütés veszélye. Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból. A töltő külsején lerakódott szennyeződést és zsírt ronggyal vagy puha, nem fémszálas kefével távolíthatja el. Vízrel vagy tisztítószer-oldattal ne tisztítsa. Ne hagyja, hogy a szerszám belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.*

## Akkusomagok

### Fontos biztonsági útmutatások minden akkusomaghoz

Akkusomag utánrendelése esetén a rendelésen tüntesse fel az akku katalógusszámát és feszültségét.

Az akkusomagot nem teljesen feltöltött állapotban szállítjuk. Az akkusomag és a töltő használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Ezután az ismertetett eljárás szerint végezze a töltést.

### MINDEN ÚTMUTATÁST OLVASSON EL.

- **Ne töltse, és ne használja az akkumulátort robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Amikor az akkumulátort a töltőbe helyezi, vagy onnan kiveszi, a por vagy a gázok meggyulladhatnak.
- **Soha ne próbálja az akkusomagot a töltőbe erőltetni. Semmiképpen ne alakítsa át az akkusomagot azért, hogy beilleszthesse egy vele nem kompatibilis töltőbe, mert az akku megrepedhet és súlyos személyi sérülést okozhat.**
- *Az akkusomagokat csak DEWALT töltővel töltse.*
- **NE** hagyja, hogy víz fröccsenjen rájuk, és ne merítse őket vízbe vagy más folyadékba.



- **Ne tárolja, és ne használja a szerszámot vagy az akkusomagot olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 40 °C-ot (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben nyáron).**
- **Ne dobja tűzbe az akkusomagot még akkor sem, ha súlyosan megrongálódott vagy teljesen elhasználódott.** Tűzben felrobbanhat. Lítium-ion akkumulátor égésekor mérgező gőzök és más mérgező anyagok keletkeznek.
- **Ha az akkumulátor tartalma a bőrével érintkezésbe került, azonnal mossa le kímélő szappannal és vízzel.** Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutott, öblítse tiszta vízzel legalább 15 percig vagy addig, amíg az irritáció meg nem szűnik. Ha orvosi segítségre van szüksége, tájékoztassa az orvost, hogy az elektrolit folyékony szerves karbonátok és lítiumsók elegyét tartalmazza.
- **A felnyitott akkumulátor-cellák tartalma irritálhatja a légutakat.** Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnek meg, forduljon orvoshoz.

**FIGYELMEZTETÉS:** Égési sérülés veszélye. Szikrától vagy lángtól az akkumulátor-folyadék meggyulladhat.

**FIGYELMEZTETÉS:** Soha semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkusomagot. Ha az akkusomag háza megrepedt, vagy más módon megsérült, ne tegye be a töltőbe. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse fel. Ne használjon olyan akkusomagot, amelyet erős ütés ért, leesett, vagy más módon sérült (azaz szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek). Ez akár halálos áramütéssel is járhat. A sérült akkusomagokat újrahasznosítás céljából vissza kell juttatni a szervizbe.

**FIGYELMEZTETÉS:** Tűzveszély. **Úgy tárolja vagy hordozza az akkusomagot, hogy a szabadon álló pólusai ne érintkezzenek fémtárgyakkal.** Például, ne tegye az akkusomagot köténybe, zsebbe, szerszámdobozba, termékkészlet-dobozba, fiókba stb., ahol szegek, csavarok, kulcsok stb. vannak.

**VIGYÁZAT:** Amikor a szerszámot nem használja, az oldalára fektetve olyan stabil felületre helyezze, ahol nem fenyegeti a felborulás vagy leesés veszélye. Némelyik nagyméretű akkusomaggal felszerelt szerszám függőlegesen is ráállítható az akkusomagra, de könnyen felborulhat.

## Szállítás

**FIGYELMEZTETÉS:** Tűzveszély. Akkumulátorok szállítása tűzveszélyes lehet, ha a pólusai véletlenül vezetőképes anyagokkal kerülnek érintkezésbe. Akkumulátorok szállításánál gondoskodjon arról, hogy a pólusai védve és jól elszigetelve legyenek olyan

anyagoktól, amelyek érintkezés esetén rövidzárlatot okozhatnak. **TARTSA SZEM ELŐTT:** Lítium-ion akkumulátorokat tilos feladott poggyászbá tenni.

A DEWALT akkumulátorok szállítása az ipari és jogi normákban lefektetett érvényes fuvarozási előírásoknak megfelelően, többek között az Egyesült Nemzetek veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlásai, a IATA (Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség) veszélyes árukra vonatkozó szabályai, az IMDG (veszélyes áruk tengeri szállításának nemzetközi szabályzata) és az ADR (veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás) szerint történik. A lítium-ion akkumulátorokat az Egyesült Nemzetek Veszélyes Áruk Szállítása kézikönyvének tesztelésre és kritériumokra vonatkozó 38.3 fejezete ajánlásainak alapján tesztelték.

Legtöbb esetben a DEWALT akkumulátorok fuvarozása kivételt képez, nem sorolják a teljeskörűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagok kategóriájába. Általában csak a 100 wattóránál (Wh) nagyobb névleges teljesítményű lítium-ion akkumulátorokat kell a teljeskörűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagokra vonatkozó előírások szerint szállítani. Minden lítium-ion akkumulátor névleges teljesítménye wattórában fel van tüntetve a csomagoláson. Továbbá, a szabályozás összetettsége miatt a A DEWALT a névleges teljesítményüktől függetlenül sem javasolja lítium-ion akkusomagok egyedi légi szállítását. Akkumulátort tartalmazó szerszám (kombinált csomag) szállítható repülőgéppel, amennyiben az akkusomag teljesítménye 100 wattóránál nem nagyobb.

Tekintet nélkül arra, hogy egy szállítmány a kivételes vagy a teljeskörűen szabályozott kategóriába tartozik, a fuvarozó felelőssége, hogy utánaénezen a csomagolásra, címkézésre, jelölésre és dokumentálásra vonatkozó legfrissebb követelményeknek.

A kézikönyvnek ebben a fejezetében megadott tájékoztatást jóhiszeműen adjuk, és tudomásunk szerint a dokumentum elkészítésének idején az pontos volt. Viszont, sem kifejezett sem beleértett garanciát nem vállalunk. A vásárló felelőssége, hogy tevékenységét az érvényes előírásoknak megfelelően végezze.

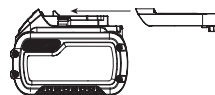
## A FLEXVOLT™ akkumulátor szállítása

A DEWALT FLEXVOLT™ akkumulátornál két módról beszélhetünk: **Használati és szállítási mód.**

**Használati mód:** Amikor a FLEXVOLT™ akkumulátor önmagában áll, vagy egy DEWALT 18 V-os termék része, akkor 18 V-os akkumulátorként fog működni. Amikor a FLEXVOLT™ akkumulátor egy 54 V-os vagy 108 V-os (két 54 V-os akkumulátor) termék része, akkor 54 V-os akkumulátorként fog működni.

**Szállítási mód:** Amikor sapka van rögzítve a FLEXVOLT™ akkumulátorhoz, akkor az akkumulátor szállítási módban van. Szállításhoz őrizze meg a sapkát.

Szállítási módban az akkusomag cellái elektromosan le vannak választva, így az 1 eredeti nagyobb teljesítményű akkusomag 3, egyenként kisebb teljesítményű akkusomagként működik. Ily módon, az akkumulátorok száma



## MAGYAR

3-ra növekedett, viszont kisebb az egyenkénti teljesítményük, ezért a csomag mentesülhet a nagyobb teljesítményű akkumulátorokra vonatkozó bizonyos szállítási előírások alól.

Például a teljesítményük szállításhoz így

3 x 36 wattóra, azaz 3, egyenként 36 wattóra teljesítményű

akkumulátorról van szó. Használati névleges teljesítményük 108 wattóra (1 akkumulátorként).

Példa a használati és szállítási célú címkézésre

 **Use: 108 Wh**  
 **Transport: 3x36 Wh**

### Javaslatok a tároláshoz

1. Tárolásra legalkalmasabbak a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegtől vagy hidegtől védett helyek. Az optimális teljesítmény és élettartam érdekében a használaton kívüli akkucsomagot szobahőmérsékleten tárolja.
2. Az optimális eredmények érdekében hosszú idejű tárolásnál ajánlatos a teljesen feltöltött akkumulátort hűvös, száraz helyen, a töltőn kívül tartani.

**TARTSA SZEM ELŐTT:** Az akkucsomagokat nem szabad teljesen lemerült állapotban tárolni. Használat előtt fel kell tölteni.

### Címkék a töltőn és az akkucsomagon

A kézikönyvünkben használt piktogramokon kívül a töltő és az akkucsomag címkéjén a következő ábrák láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



A töltési időtartamokat lásd a **Műszaki adatok** cím alatt.



Ne tesztelje áramot jól vezető tárgyakkal.



Sérült akkucsomagot ne töltsön.



Víztől óvja.



A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.



Csak 4 és 40 °C közötti hőmérsékletnél töltsse.



Csak beltéri használatra.



Akkucsomag kiselejtezésénél ügyeljen a környezetvédelemre.

LH-ION



DEWALT akkucsomagokat csak a kijelölt DEWALT töltőkkel töltsön. Nem DEWALT akkucsomagok DEWALT töltővel való töltése az akkucsomag szétrobbanásához vagy más veszélyes helyzetekhez vezethet.



Ne dobja tűzbe az akkucsomagot.



**HASZNÁLAT** (szállítósapka nélkül). Példa: A névleges teljesítményeként 108 wattóra van megjelölve (1 db 108 wattórás akkumulátor).



**SZÁLLÍTÁS** (beépített szállítósapkával). Példa: A névleges teljesítményeként 3 x 36 wattóra van megjelölve (3 db 36 wattórás akkumulátor).

### Akkumulátor típusa

A DCMBL562 18 voltos akkucsomaggal működik.

Ezek az akkucsomagok használhatók: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548. Bővebb tájékoztatást a **Műszaki adatok** cím alatt talál.

### A csomag tartalma

A csomag a következőket tartalmazza:

- 1 Lombfűvő
- 1 Cső
- 1 Fűvőfej
- 1 Li-ion akkucsomag (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 típusok)
- 2 Li-ion akkucsomag (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 típusok)
- 3 Li-ion akkucsomag (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 típusok)
- 1 Kezelési útmutató

**TARTSA SZEM ELŐTT:** Az N típusokhoz nem tartozik akkucsomag, töltő és tárolótáska. Az NT típusokhoz nem tartozik akkucsomag és töltő. A B típusúhoz Bluetooth® akkucsomagok tartoznak.

**TARTSA SZEM ELŐTT:** A Bluetooth® név és logó a Bluetooth®, SIG, Inc. bejegyzett márkavédjegye, a DEWALT licenc alapján használja. Más márkavédjegyek és kereskedelmi nevek a saját birtokosaik tulajdonát képezik.

- Ellenőrizze a terméket, részeit és tartozékait, nem sérültek-e meg szállítás közben.
- Használat előtt szánjon időt ennek a használati útmutatónak az alapos áttanulmányozására és elsajátítására.

### A szerszámon lévő jelölések

A következő piktogramok láthatók a szerszámon:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



Viseljen védőszemüveget.



Viseljen hallásvédőt.



Esőtől és egyéb nedvességtől védje a készüléket, és esőben ne hagyja kint a szabadban.



Kapcsolja ki a szerszámot. Mielőtt a karbantartásába kezd, vegye ki belőle az akkumulátort.



Tartsa távol a nézelődőket.



Hangteljesítmény a 2000/14/EK irányelv szerint garantálva.

### Dátumkód helye (A ábra)

A gyártás évét is tartalmazó dátumkód **11** a szerszám burkolatába van nyomtatva.

Példa:

2019 XX XX  
Gyártás éve

### Leírás (A ábra)

**FIGYELMEZTETÉS:** *Az elektromos szerszámot vagy részeit soha ne alakítsa át. Azzal anyagot kárt vagy személyi sérülést okozhat.*

- 1 Indítókapcsoló
- 2 Fordulatszám-rögzítő kar
- 3 Főfogantyú
- 4 Cső
- 5 Akkumulátor
- 6 Akkumulátor kioldógombja
- 7 Fúvófej

### Rendeltetészerű használat

Az Ön lombfúvója professzionális kültéri lombfúvási műveletekhez készült.

**NE** használja nedves környezetben, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.

Ezek a lombfúvók professzionális elektromos szerszámok.

**NE** engedje, hogy gyerekek hozzáférjenek. Ha kevésbé gyakorlott személy használja, biztosítson számára felügyeletet.

- Nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk vagy képzettségük, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk. Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a szerszám közelében.

### ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

**FIGYELMEZTETÉS:** *A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez rajta, vagy*

*tartozékot, szerelést le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.*



**FIGYELMEZTETÉS:** *Kizárólag DEWALT akkucsomagot és töltőt használjon.*

### A lombfúvó cső szerelése (B ábra)



**FIGYELMEZTETÉS:** *Ne használja a lombfúvót, ha a cső nincs biztonságosan rácsatlakoztatva. Soha ne nyúljon a készülékhez a cső nyílásán keresztül.*



**FIGYELMEZTETÉS:** *Mindig vegye ki belőle az akkumulátort, amikor őrizetlenül hagyja, eltávolítja, átvizsgálja, beállítja, tisztítja vagy amikor dolgozik vele.*

1. Ahhoz, hogy csatlakoztassa a lombfúvó csövet **4** a motorblokkhoz, igazítsa a motorblokk csapját **9** a lombfúvó cső nyílásának vátárához **8**, ahogyan a B ábra szemléleti.
2. Nyomja rá a lombfúvó csövet a motorblokkra, ameddig ott nem záródik, amit kattanás jelez.
3. Húzza meg a csövet, hogy meggyőződjön meg arról, hogy biztonságosan rögzítődött.
4. A cső leválasztásához tegyen egy csavarhúzóat a kireteszelő nyílásba **10** a lombfúvó cső oldalán. Nyomja meg a belső fület, és húzza ki a csövet.

### Fúvófej szerelése (C ábra)

Használja a fúvófejet **7**, hogy a légáramot kisebb területre összpontosítsa.

1. Igazítsa össze a fúvófejet **7** a fúvócső szerelvényel, amint a C ábrán látható.
2. Csúsztassa rá a fúvófejet **7** a csőre **4**.
3. Nyomja lefelé addig, amíg a fülék **11** a cső mindkét oldalán bele nem akaszknak a fúvófej **7** rögzítőnyílásaiba **12**.
4. Húzza meg a fúvófejet **7**, hogy meggyőződjön meg arról, hogy biztonságosan rögzítődött a helyén.
5. A fúvófej **7** eltávolításához nyomja meg a füléket **11**, és húzza le a fúvófejet **7** a csőről.

### Az akkucsomag be- és kiszerelése (D ábra)



**FIGYELMEZTETÉS:** *Az akkumulátor ki- vagy beszerelése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a fordulatszám-rögzítő kar **2** zárt állásban van, hogy megakadályozza a kapcsoló működését.*

**TARTSA SZEM ELŐTT:** Ellenőrizze, hogy az akkucsomag **5** teljesen fel van-e töltve.

## Az akkucsomag beszerelése a szerszám fogantyújába

1. Igazítsa az akkucsomagot **5** a szerszám fogantyújában kialakított rovátkákhoz (D ábra).
2. Addig csúsztassa az akkucsomagot a szerszám fogantyújába, amíg ott stabilan nem illeszkedik, és bizonyosodjon meg arról, hogy hallja, amikor a retesz a helyére bepattan.

## Az akkucsomag kiszerelése

1. Nyomja meg a **6** kioldógombot, majd erővel húzza ki az akkucsomagot a szerszámból.
2. Helyezze az akkucsomagot a töltőbe a kézikönyv töltőre vonatkozó fejezetének útmutatásai szerint.

## Töltöttség-kijelzős akkucsomagok (D ábra)

Némelyik DEWALT akkucsomag töltöttség-kijelzővel van ellátva. Ez három zöld LED-ből áll, amelyek az akkucsomag pillanatnyi töltöttségi szintjét jelzik ki.

A töltöttség-kijelzőt a gombjának **13** lenyomásával és lenyomva tartásával hozhatja működésbe. A három zöld LED kombinációja mutatja a pillanatnyi töltöttségi szintet. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje a használhatósági határ alá süllyed, a töltöttség-kijelző nem világít, és az akkumulátort fel kell tölteni.

**TARTSA SZEM ELŐTT:** A töltöttség-kijelző kizárólag az akkucsomag pillanatnyi töltöttségét mutatja. A termék működőképességét nem jelzi ki, továbbá ingadozhatnak van kitéve a termék alkotórészeitől, a hőmérséklettől és a végfelhasználó által végzett munkafeladattól függően.

## A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE

### Kezelési útmutatások

**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig tartsa be a biztonsági útmutatásokat és az érvényes előírásokat.

**FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez rajta, vagy tartozékokat, szerelvényt le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne a lombfűvót, ha a cső nincs biztonságosan rácsatlakoztatva. Soha ne nyúljon a készülékházba a cső nyílásán keresztül.

**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig csúsztassa a reteszkapcsolót zárt állásba, és vegye ki az akkumulátort, amikor:

- A készüléket őrizetlenül hagyja.
- Ellenőrzi, beállítja, tisztítja, vagy dolgozik rajta.

## Helyes kéztartás (A, E ábra)

**FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében **MINDIG** a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.

**FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében **MINDIG** biztonságosan tartsa a készüléket, számítva annak hirtelen reakciójára.

A helyes kéztartás az, ha egyik keze a főfogantyún **3** van.

## Bekapcsolás (A, F ábra)

**VIGYÁZAT:** Ne irányítsa a készüléket ön maga vagy a nézelődők felé.

**VIGYÁZAT:** Mindig viseljen biztonsági szemüveget. Porral járó munkáknál viseljen porvédő maszkot. Kesztyű, hosszúnadrág és masszív lábbeli viselése ajánlatos. Hosszú haját és laza öltözékét tartsa távol a nyílásoktól és mozgó alkatrészekről.

- A lombfűvő bekapcsolásához győződjön meg arról, hogy a reteszkar **2** zárt állásban van, majd nyomja be az indítókapcsolót **1**.
- A lombfűvő reteszeléséhez nyomja a fordulatszám-rögzítő kart **2** előre, amint az F ábra szemlélteti. A kar további mozdításakor a készülék nagyobb fordulatszámra működik. A fordulatszám-rögzítő kart is tolthatja előre, így az indítókapcsoló megnyomása nélkül is beindíthatja a készüléket.
- A lombfűvő kikapcsolásához engedje el az indítókapcsolót **1**, és húzza hátra a fordulatszám-rögzítő kart, majd tegye vissza kikapcsolt állásba.

## KARBANTARTÁS

Az Ön elektromos szerszámát minimális karbantartás mellett hosszú idejű használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

**FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez rajta, vagy tartozékokat, szerelvényt le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

A töltő és az akkucsomag nem szervizelhető.



## Kenés

Az Ön elektromos szerszáma nem igényel kiegészítő kenést.



## Tisztítás

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** *Ha szennyeződés vagy por gyülemlik fel a szellőzőrésekben vagy azok környékén, fúvassa ki száraz levegővel a szerszámból. A művelet végzésekor viseljen jóváhagyott védőszemüveget és jóváhagyott porvédő maszkot.*

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** *A készülék nemfémesei soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát. Csak kímélő szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa. Ne hagyja, hogy a belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.*

Tisztítását és felhasználói karbantartását gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

## Külön kapható tartozékok

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** *Mivel nem a DEWALT által javasolt tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak a A DEWALT által ajánlott tartozékokat használja ezzel a termékkel.*

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos további tájékoztatásért forduljon kereskedőjéhez.

## Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt. Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok újrahasznosításáról. További tájékoztatást itt talál: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Akkucsomag

Ezt a hosszú élettartamú akkucsomagot fel kell tölteni, ha már nem ad le elegendő teljesítményt olyan munkafolyamatoknál, amelyeket korábban könnyen el lehetett vele végezni. Hasznos élettartama végén környezetbarát módon ártalmatlanítsa:

- Merítse le teljesen az akkumulátort, majd vegye ki a szerszámból.
- A Li-ion akkumulátorok újrahasznosíthatók. Juttassa el őket forgalmazójához vagy a helyi hulladékhasznosító telepre. Az összegyűjtött akkucsomagokat megfelelő módon újrahasznosítják vagy ártalmatlanítják.

## DeWALT JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes DeWALT készülék megvásárlásához. Fogyasztók részére értékesített termékeinkre **12 hónap időtartamú jótállást** vállalunk.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékszavatosság keretében végzett javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellek- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt.
  - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
  - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a fogyasztó részére történő átadására alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részeinek meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni. Kérjük, kísérelje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátás elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
  - c) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
  
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
  - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekében keletkezett ok miatt következik be;
  - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetészerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalukés, meghajtósíj, csapágyak, szénkefe, csillagkerék);
  - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek;
  - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
  - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak **amennyiben a szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.**
  
- 3) A fogyasztó a javítás vagy csere iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve javítás iránti igényét a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is érvényesítheti. Termékszavatossági igényét kérjük a jótállási jegyen feltüntetett gyártónak vagy forgalmazónak szíveskedjen bejelenteni.
  - a) Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.
  - b) A terméknek a kicseréléssel vagy javítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
  - c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.

A hiba fenállásának, vagy a rendeltetészerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszerviz közreműködését.

- d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az álláspontjáról.
  - e) Ha a javítás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszakilag és értékében hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy a vételár arányos leszállításra kerül sor, avagy visszafizetésre kerül a vételár.
  - f) A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozataltól számított két év eltelteig (termékszavatosság).
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jegyen köteles feltüntetni:

- a javítás iránti igény bejelentésének és a javításra történő átvétel időpontját,
- a hiba okát és a javítás módját;
- a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
- a kicserélés tényét és időpontját.

A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

Elsősorban - választása szerint - javítást vagy kicserélést követelhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és ésszerű határidőn belül, értékcsökkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül kijavításra.

Ha az előírt módon történő javításra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítás igényelheti, a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja, vagy elállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszolgáltatásával egyidejűleg kérheti a nyugtán vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését). Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrovidebb időn belül szíveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni. A javítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

Gyártó:	Forgalmazó:
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire, SL13YD, Egyesült Királyság	Stanley Black & Decker Hungary Kft 1016. Budapest, Mészáros u. 58/B

**Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!**

**Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő**

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa: .....

Gyártási száma: .....

Szerződésalkötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma: .....

..... P.H.

aláírás

**Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén**

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

..... P.H.

aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja: .....

.....

**fogyasztó aláírása****Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:****1. javítás**

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:  
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

**3. javítás**

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:  
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

**2. javítás**

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:  
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

**4. javítás**

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:  
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

DEWALT Szervizpartnerek

<b>Stanley Black&amp;Decker Hungary Kft kereskedelmi képviselet</b>			
		<b>Tel.</b>	<b>Fax.</b>
<b>Iroda</b>	<b>1016 Bp. Mészáros u 58/b.</b>	<b>214-05-61 403-65-33</b>	<b>214-69-35</b>

<b>Központi Márkaszerviz</b>			
		<b>Tel/fax</b>	
Rotel Kft.DEWALT Márkaszerviz	<b>1163 Bp. (Sashalom) Thököly út 17.</b>	403-22-60, 404-00-14, 403-65-33	service@rotelkft.hu www.rotelkft.hu
INOX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	<b>Szolnoki út 27-29. 6000 Kecskemét</b>	+36 30 370 7033	szerviz@inox.hu www.inox.hu/







**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

**DEWALT**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b> Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis	
<b>H</b> Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás	
<b>PL</b> Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis	
<b>SK</b> Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis	

CZ

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
http://www.bandservis.cz

H

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
www.rotelkft.hu

INOX Trading and  
Manufacturing LLC  
Szolnoki út 27-29.  
6000 Kecskemét  
Tel.: +36 30 370 7033  
e-mail: szerviz@inox.hu  
www.inox.hu/

PL

Adres servisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy  
H A garanciális javítás dokumentálása  
PL Przebieg napraw gwarancyjnych  
SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis